AUG 2 1 1941

WOMAN WORLD

婦女新都會

社長 尹梅伯

第二一三期（第三年）第一版

中華民國三十年八月十三日 星期三

每逢星期三六出版 每份定價八分

北京辦事處 西單牌樓二條胡同八號 電話西局一二零六號

日常用品總匯 貨高價廉第一家 店址：東北城角 電話：（二）一四八一

天津特別市公署新聞事業管理所許可試辦

□□銀行 國內外各通商大埠均可通匯 行址 西交民巷 電南局3500 2900 1900

京□業銀行 行址 西交民巷三十二號 電話南局1482 28□ 3402 辦事處 王府井大街十號 電話東局一七〇 九四〇

中華郵政登記認爲第一類新聞紙類

王義堂藥舖 ……藥品神效……婦……血月紅膏每付五元……痔丹每付六元加料十二元 函購外加五角 天津法界北洋戲院旁麟昌當後斜對過 住址天津特別一區 福州路二十六號

無上膛 食物有味 ……法所可比。醫寓義租界三馬路十七號電話四……九號法界廿六號路中英藥房樓上電話三四三八 新時間上午十二時至二時下午四時至七時每日兩處 時間之內外另有大夫担任治拔鑲補牙齒早晚不悞 借電話三零五八九

今日婦女的任務

我們呢？

……蕭琴……

德國婦女從事勞動工作　英國婦女進行交通服務　日本婦女致力國防工業　美國婦女練習駕駛飛機

如果我們安下心去，靜靜想一想我們過的是怎樣生活，我們是在怎樣一種鬆弛情形下打發走寶貴的時日，我們一想到這些的時候，那種愧怍的心情便不禁會油然而生，使我們羞慚無地了。前些日子北京實報登載過一篇某夫人的旅日雜記，那裏面說中國女人的生活祇是從男人手裏接過錢來，打扮得漂漂亮亮的，然後去聽戲，看電影，打麻雀這就是全部的生活，其餘什麼也不管，而且有老媽子伴隨伺候着，伺候稍不如意，就要鬧脾氣，使性兒的。我們不必隱諱，有些婦女的生活情形確是如此，一種完全要不得的生活方式。假如我們把視野更展開一點，看一看戰時各國婦女活動的情形，我們就更自嘆弗如了。德國在戰時對婦女會發布了勤勞義務服務令，動員了十萬婦女參加勞動戰線，女學生甚至犧牲了她們的休假時間，走進工場去一塊勞動。英國同樣現正大規模的有組織的進行婦女義務服務訓練，如駕駛公共汽車，配送郵件，指揮交通，現多數由婦女擔任。美國婦女現在狂熱於飛機駕駛技術的訓練，日本婦女則對其國防工業盡了最大的力量，至於蘇聯在德蘇開戰後也動員了婦女，以補充產業勞動力的不足。

我舉出這些實例來的意思，並不是希望我們各個人都仿學她們，按她們那樣去實行。我們知道，各人有各人的環境，各人有各人應做的事情，不能強爲統一，國家也是如此。雖是如此，我們覺得她們那種緊張振奮的精神總可做我們的借鏡，值得我們奉行，用以革除我們鬆弛麻醉的積弊。

說到這裏，我願意定出三項目標來做爲今日婦女必須完遂的任務。這三項目標都是很淺顯而且易行的，只要有決心，必能達到目的。

（1）看重自己的人格：

看重自己的人格是多簡單的事情，但有多數婦女對這事未能做到。在一個男人面前，我們必須保持端莊，大方，不苟，安詳，無論言談或舉動亦不離上述的範圍。那樣的時候，將使人人敬重你，不敢對你起什麼歹意。先是自己看重自己，然後別人才能看重你，這樣的人格總要養成的。不然的話，你先表示輕賤了，你想別人能尊重你嗎？

（2）認清自己的環境：

我說這環境是指經濟與地位而言，有許多婦女不度德量力，看見人家穿什麼衣服，你也要穿什麼衣服；看見人家戴什麼首飾，你也要戴什麼首飾，至於自己經濟力量以及地位如何，則不聞不問，於是逼迫你的丈夫買這弄那，使得他毫無辦法，結果會使你們夫婦的感情破裂。這完全是一種虛榮心作祟，如果我們認清了個人的環境，這問題便可迎刃而解了。我們沒有很高的地位，也沒有很多的金錢，那沒關係，我們穿次一點的，吃次一點的，生活仍然能够維持的很美滿，不然的話，不但你的家庭沒法維持下去，恐怕你自己也有墮落下去的危險呢。

（3）致力自己的事情：

你還是一個學生，正是求學時代，希望你致力於學識的獲得，成爲一個好學生；你已是一個主婦了，你應該幫助你的丈夫，把家庭整理得井井有條，使他沒有內顧之憂，而你也成爲一個好主婦；如你是在社會上作事的人，希望你致力於自己分內的職務，不好此惡彼，不褒我貶他，那樣你將在社會成爲一個很有聲譽的人。總之，無論你屬那一種人，對自己的事務，都希望你勗勉致力，奮發圖進，至於其他的事情，則都不屬你分內的了。

漢口名閨蕭賢淑小姐新婚倩影

諸葛贈刊

病中心情

心羽

誰說病中的心情是平靜的！我以爲那最煩悶不過了，被逼迫的躺在牀上，得不到半點自由的舌動，時間一秒一秒的在眼前飄過，看着窗外那暖和的陽光，輕柔的柳條，心中能不汎起一些惜戀之情麼。

病倒已經半月了，是的，半月將是一個怎樣悠長的時間呀！這平淡如水的病中生活，沒有喜悅，沒有悲哀，就是那由疾病帶來的，短促而劇烈的苦痛，也壓抑不住那枯燥的心靈，我總愛默默的帶有一些報怨的想：

假如不是病魔的纏繞，我不已是攜一個健壯的身軀，懷一顆愉快的心靈，正獨步於那青草綠遍的原野之上嗎！朝日初升，朝露猶零，晨風送來野花的清香，這時我將感到如何的爽悄。

也許是正在周旋于朋友們的羣中吧！高談闊論，談古道今，間情逸趣，不可一世，抑或正坐在豪餐的席上，杯箸繁響，笑語高吭，濃情美酒，佳趣瑩然，這時我將感到如何的豪情。

妄想啊！一切都是妄想，我這疲乏已久的身軀，這枯燥已久的心靈，何日能再消受這美麗的夢幻！

國民飯店一夕華讌

李循良 蕭賢淑 婚後晏客誌盛

一佳賓蒞止一喜溢滿廳一

本市啓新洋灰公司李立夫先生長公子循良君，爲天津學院高材生，月前返籍，在漢口鐵路大飯店，與當地名紳蕭季三先生姪女公子，舉行婚典。蕭女士爲聖約瑟女校優秀生，天成佳耦，日前雙雙返津，乃於八日假座國民飯店作婚後之酬客。是日天氣爽朗，薰風和暢，鐘鳴七句，仕媛佳賓接踵而至，倏那間賀客盈門。到有市署傅局長，盧處長，濟安，啓新各公司總副理，暨科長，同人，鬢香儷影，躋躋禮堂，一雙璧人旋斡於來賓中，殷懃招待，執禮甚恭，每於長桌座滿，頻鞠三躬，席間觥籌交錯，喜溢滿廳，洵稱盛會。聞日內將去北戴河度蜜月，歸來時再做故都之遊云。

——諸葛——

草

博奮

——『這草上或許織過一段綺麗的故事？』——

兩年前我旅居在北京，那時我有很多空閒時間，爲排遣這些時間，我每早起來後便到北京圖書館去看書，不過我去得太早，圖書館總未屆開館的時間，這樣的時候，我便到圖書館後面去散步。

圖書館後面有一片草地，春天，那草長得很繁茂，很柔軟，很鮮嫩，葱葱綠綠，一望無際；踏在上面，就像踏在厚厚的絨氈一樣；而且草上瀰漫着一種清新的氣味，沁人心脾，嗅到鼻孔裏去，週身都感到異常舒適。我每次到這地方來，便把身子隨意坐在草上，或是面朝着天，躺在草上，一時北海的風景，皆歷歷入目：遠方樹木蒙着一層淡淡的輕烟，白色的水鳥飛在這輕烟中穿來穿去，而湖水靜靜的流動，粼光閃爍，發出異常美麗的漪漣……

我凝視這風景，不知有多少時間從我身旁悄悄溜過。

有一天，我去得早了一點，仍想到那片草裏去坐一坐，及至我到了那裏，不禁一驚，一個穿着淡灰色衣服的女孩子已先我坐在草裏，我不由得退了幾步，擇一塊遮蔭的地方輕輕坐下，一壁觀賞北海的朝景，一壁卻暗暗注視那女孩子的動靜。那女孩子有一副長方形的臉，長長的頭髮，大而明亮的眼睛，是一個憂鬱者應有的典型呢。她坐在那兒，胸脯挺得直直的，兩腿並着向前伸開，腿上放着一本開頁的書，然而，她的眼睛卻注視着遠方空中的朵朵白雲，隱在朝霧中的幢幢樹影，久久也不移動。

這一天，我們誰也沒說話。

第二天，我去得更早了一點，多末叫人奇怪啊，那女孩又先我坐在草裏了。她還和昨天一樣，坐在那裏默默無語，忽兒仰起頭來望一望天，忽兒低下頭看一看地，她的臉上顯然畫着寂寞和悒鬱了。

我悄悄走近她面前，停住步，過了片刻，纔輕聲說道：

「你也喜歡這地方嗎？」

她驟然聽見有人對她說話似乎受了一驚：抬起頭來看了看我，纔又恢復了她的安靜。這時，她把頭略向左偏了偏，又低下去，右手把從鬢角搭落下來的頭髮合攏上去，靜靜的說道：

「我倒喜愛這片草。」

她顯示出來一種青春的興奮。

「這草上或許織過一段綺麗的故事？」

我如一把小小的金鎖鑰，想叩啓那少女靈魂的門局了。

「所留下的，不過是悲哀的記憶。」

她的憂鬱加深了，她的頭更低下去。

「那麼，你覺得很悵惘了？」

「不，不，我實在因此倒解悟了一種人生。」

她有些憮然，眼淚欲奪眶而出了。

我看見這種情形再沒有話說，道一聲再見便離開那裏。從那天起，我再不到那片草裏去。

漫談烈女

（甡）

近來天津發現兩位烈女，一位韓烈女，因爲不堪流氓的調戲自殺了；另一位是某烈女（見前數日報紙，烈女姓名我記不清了），因爲有人誣衊她，一怒服毒了。前者業經紳商等予以褒揚，光榮的出了一個殯，烈女的台銜，已經確定。後者據說也在宣傳中，不久又要看到大出喪了。

烈女可惜已然死了，不能躬逢其盛，若是不死，也不會有此榮譽的。看起來榮譽不難博得，只須一死便成，死乃獲得榮譽，却又不能享受。至於不死猶烈女，却是很少見的。

今於途之女人而問之：「你是不是願意作烈女呢，作烈女是一件極榮譽的事！」那女人一定願意作。你再問她：「你是不是願意死呢，死了才能作烈女，」那女人一定不願意死！

烈女之死，必是不得已才死。然則作烈女，也是一件不得已的事！

國立北平圖書館藏

婦女新都会 畫報

積極的防共即為奠定東亞治安的基本條件 中日的婦女應維繫着和平親善誼

劇談漫筆

王靜安對詞曲之認識（下）

柏正文

宋元戲曲史，至於今，專談戲曲者，還沒有趕上他的書的，王先生認為：「楚之騷，漢之賦，六代之駢語，唐之詩宋之詞，元之曲，」可推崇為一代之文學，故作該書，他對日人青木正兒說：「明以後無足取，元曲為活文學，明清之曲死文學也。」所以就有人說他卑視明清之曲，以好惡而論是非，但我們看他的曲錄，明清之曲，六卷中竟佔了一半（卷三，四，五，）並未因是死文學而未錄，曲錄序中云：「…為書六卷，為目三千有奇，非徒為考鏡之資，亦欲作搜討之助，補三朝之志所不敢言，成一家之書，請俟異日。」宋元戲曲史，不過「異日」所成「一家之書」一部分而已，大概明清戲曲史，他未嘗不為預料中的著作，可惜他後來學術興味別有所戀，此為中國戲曲界大損失也！王先生論曲亦如論詞，宋元戲曲史云：「元劇之佳處，不在其思想結構，而在其文章，其文章之妙，亦一言以蔽之曰：「有意境而已矣！」曰何以謂之有意境？曰：寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目，述事則如其口出是也。古詩詞之佳者，莫不如是。」

技術與藝術很相近，但絕不是一事，藝術最大的秘訣就是隱藏藝術，是藝術而不顯，有才氣而不露，這種「隱」在文學裏，大概是寫景宜「顯」，抒情宜隱，詩詞裡，「隱」特別重要，穆勒說：『詩和雄辯都是情感的流露而其有分別，雄辯是「讓人聽到的」（Heard）詩是「無意間被人聽到的」（Over heard）』這可以說是藝術與技術的分野，王先生發前人所未發之處，戲台的技術與藝術，就可以以此衡之，所以上台去打曹丞相，是為了他的奸狠，雖未免近於傻瓜，然而在伶人來說，藝術造詣，可說是登峯造極了。

（四）

王先生重視「小道」的戲曲而提倡之，促起國人注意文學史上第一人也，後來並以：「考之史事制度與文物以知其時代之情狀，本之詩書以求其文之義例，考之古音以通其義之假借，參之彝器以驗其文字之變化，」來研究古文字。研究古史則以：「吾輩生於今日，幸於紙上之材料外，更得地下之材料，由此種材料，我輩固得據以補正紙上之材料，亦得證明古書之某部分全為實錄，即百家不雅馴之言，亦不無表示一面之事實，此二重證據法，惟在今日始得為之。」所作「殷周制度論」，義據精深，實近世經史二學一篇大好文章，因不在本題之內，故從略去，在王先生去世十六年後的今日，來作這篇小文，聊尚記念忠愨公云爾。

歌舞明星潘文娟女士近影　怡生攝贈

下江陵

李白詩　辛蓮子畫

朝辭白帝彩雲間。千里江陵一日還。兩岸猿聲啼不住。輕舟已過萬重山。

胡應麟曰，此首乃太白絕中之傑出者。沈德潛曰，寫出瞬息千里，若有神助，入猿聲一句，文勢不傷于直。畫家布景設色，每于此處用意。

菊事雜譚

一句二黃「與」一句西皮

薔

皮黃定例，凡屬西皮則全段均為西皮，從無三句（或五句）西皮，接一句二黃者。惟五花洞劇中，包公唱完「聽一言不由我心中氣壞，罵一聲小妖魔擅敢前來，手執着照妖鏡將爾照壞，這寶劍因何故光明不閃，莫不是深山內千年妖怪。」五句以後，張天師接唱之「若不顯真原形五雷降災」變西皮而為二黃。且包公所唱，場面打「紐絲」，五句後場面改打「單點子抽頭」，上下句不同調，實為特殊。

又大保國劇中，徐彥昭一段二黃（即蛟龍久在沙灘一段），亦係三條腿，唱畢「大人打開功勞簿」句楊波接下句「功勞簿並無有奸賊命尊」忽改二黃為西皮，與五花洞之改西皮為二黃為同一變體也。

光華新片到津

「黑鉤怪人」「一夜銷魂」相繼上映

光華影院近因新秋將臨，將觀衆期待中的鉅片悉數運津，除現正上映中之哥倫比亞海底新片「怪潛水艇」外，相繼上映者，尚有雪尼泰納之陳查禮新探案「黑鉤怪人」及鮮艷五彩之「一夜銷魂」，此片在滬大光明南京兩頭輪影院同時公映，打破本年上座最佳紀錄，該片為愛麗絲費，唐亞梅契，卡門密倫黛三星繼「紅花艷曲」後異曲同工之作，劇情幽默滑稽，歌舞豪華富麗，名曲五支，（I'Yi, Yi, Yi, Y）（I Like You Very Mu-h）哎呀呀呀（我很喜歡你）"Chica, Chica, Boom, Chica, 吃克吃克蓬吃克"，"Boa Noite"（Good Night）（晚安）"They Met in Rio"（里奧相會）現已風靡各國，本市聖安娜舞廳亦奏此歌，該片演期將近，屆時諒必有一番盛況也。（蓮子）

女優擇婿記

第一章（十三）　雪厂

呂雙喜湊近一步笑道：「您不是打算學「合浦還珠」嗎？」玉秋笑道：「是吓，您會嗎？」呂雙喜道：「我也配，我給您找了一位」玉秋聽說，喜得直跳起來，當即抓住雙喜的手臂問道：「誰吓？你說。」雙喜笑盈盈的道：「我一個朋友，是一位票友」玉秋聽說票友，不禁噓了一口冷氣，撇着小嘴冷笑道：「票友，那那兒成啊？」雙喜忙接道：「您別瞧不起人家，這票友不比那票友，人家可真有玩藝兒吓，要不我能往您這兒保本嗎。」玉秋聽他說的認乎其真，就想了一想問道：「要多少錢，論月是論齣吓？」雙喜道：「什麼也不論，人家是票友，別提錢，面子事兒。」說着揚起一只右手，欣欣得意的望着玉秋。玉秋的舅舅聶雨三聽他倆說了半天，不賞一詞，這時才向雙喜問道：「真有這末回事兒嗎？」雙喜一歪脖子說：「嘿，這還有玩笑嗎。」說着又一回臉向玉秋問道：「真格地學不學？」玉秋笑道：「學吓，幹麼不學。」雙喜隨又回身走到一張椅子傍站定，一伸右手，向右邊衣襟底下身子後面取出一把帶套的胡琴，然後慢慢的坐到椅上，再將胡琴放在傍邊茶几上，回過臉來向玉秋道：「昨兒我已經跟他提了，他也答應了，您要誠心學的話，那天咱們約好人家，請他上咱們家來，然後再講定每天那時來教。人家不是幹這個的，肯教咱們，就是天大面子，這時間可得人家自己定，要不怕人不得閒，您說是不是。」玉秋道：「那也好，多咱請他上咱們家來呢？」說着回顧她的舅舅聶雨三。聶雨三見說，沉思了一會便道：「既是雙喜哥的朋友，都不是外人，那天都行。」雙喜道：「可不都是自己人，姑娘那天有空兒，那天都成。」玉秋見他二人都沒說出一定日期，自已急於要學這齣戲，本來好容易找着一個人能教，早就快活得不得了，恨不立刻把他請來才好，只因聽說是個票友，心想票友那能教戲呢，況且我是個內行。

男女關係的婚前與婚後　黃冠廉作

新大華飯店記
分設
露天部
高樓屋頂　接隣河畔　佈置幽雅　保無煤煙　暑夜乘涼　如臨海濱
全餐每位四元　宵夜一元二起
法租界三號路洪業大樓永安河濱夜花園內
電話三〇八一七

日常用品萬有總庫
宏豐百貨綫店
貨品最全　價目最廉
店址：法租界 估衣街

一九四一年
消暑妙品——
銀凌機　特價每只廿四元
本公司總推銷處
幸福百貨公司
法租界十五號路
夏日用品 夏日衣料 大賤賣三十天
由七月十五日起
有最新穎時代衣料
有千百種廉價貨品
時裝女皮涼鞋
大孩各種皮鞋 原碼九扣
廉價貨物繁多
每日顧客必擁擠
請諸君早臨是幸

明… 開演 歸天
明… 至台 程園
光… 三場 亨利方達 合主演 仇記
華… 特選巨片 九點 點半 探偵 出品 疑案 見所未見 見聞所未聞
開演 歌曲 鸚鵡 折 死屍發現 啄印
開演 巨片 魔王 逆之者死
星… 開演 時代 男兒
安… 點半 點半 六點 九點 大 貢献 余琳 演 聲 姻緣 請早臨

婦女新都会畫報

WOMAN WORLD

攝影佳作選

倦

張旭初攝

快門速度	1/8秒
光圈	F 3.5
濾色鏡	
膠卷	Agfa. iss

囍（六）

蘇銘林

有志者事竟成，躺在桌底的一張分票兒，終難逃出四隻探照燈的巡射，老七狗似的爬進去，老六隨後趕到。一步來遲，那票兒竟被收編在老七魔下。老七心滿意足地忙往外爬，怕老六跟他决鬥，人不爲利誰早起！本來麼。

老六頗具創造天才，鑽進桌底雖沒搶到錢，可是前後左右的測量了一番之後，探出了頭：「老七！小屋裏來呀！」手足之情，老六是沒忘掉的。

二盟娘輸錢正在氣頭上，一聽桌底下還有秘密活動，馬上把牌兩手向懷裏一合扣在桌上，張太太豈能不明白這個，趕忙離了座，揪着他倆的耳朵拐到院裏去，並且命令：「禁止入內。」於是他倆只得垂頭喪氣的找老五去玩

驀地，院裏屋裏和門口花彩上的燈，一齊亮起來。百燭光的燈泡兒，惹得張太太的兩眼直打衝鋒。這時賀喜的客人們，也各各都扛着癟肚皮擠來吃飯。

老五以長兄資格率領二位賢弟妹正在院裏玩呢！忽的燈亮了，這無疑是給他們打了一針强心劑。

張氏三位兄妹興致勃勃，跟着客人們的屁股擠來擠去，雖未能盡招待之職，然對擡桌，倒椅諸事，却尚知努力。

大哥總是大哥，大哥總是比弟妹有出手兒的，就說老五吧！一看這場面若玩個捉迷藏唔的，那是再適合也沒有的了，於是一呼二諾的，新噱頭又算玩起來。

轎前轎後，厨房廁所，到處喊着跑着，雖只三人却頗給院裏生色不少，要不怎麼有人贊成這種遊戲呢！的確，不像那種貓逮耗子那樣的死板。聽說這是洋貨，人家叫什麼偵探拿賊。

看轎的老頭兒是爲看轎來的，怎麼？弄壞轎，老頭兒擔起轎子來敢跟你拚個死活。若不那麼盡職做事，怎麼會由十八，熬白了鬍子，究竟張氏兄妹用意何在？實難証明。老頭兒愈怕摸轎，他們愈偏在轎周圍來兜圈子。老頭兒剛從轎前把他們攆走，誰知轎後又做了他們的根據地。攆緊老五明白，老頭兒是跑不過他的。但是老頭兒的一身汗豈能白出，想當年也是白刀子進去紅刀子出來的硬漢子，怎麼！今天栽給黃口小兒手裏？老頭兒抖擻精神，非要賣弄一下不可，大有不達目地絕不善罷干休之概。（未完）

學府風光

△育德大學經濟系高材生姜君光道，不幸於本月四日上午七時半，在皇后游泳池失愼，慘遭沒頂云。（麗麗）

失去的春天

（四）（一）

蟄厂

她怔了一會，才脫了大衣，撲的一口氣吹滅了臘燭。脫了衣服，在床沿上坐下。下意識的掀開君素蒙着頭的被子。看見君素的臉，紅撲撲的，一陣酒氣散出來，使她要吐。

「好，假若你不問我，我也不問你，以後我們便各人行各人的事好了。」秀文看着君素的臉，心裏暗暗的想。

「明天是初一，他若是不和我說話我也不理他。他出門我也出門，我回我的家，由他找他的享樂去！」她决定了這個意念，到很舒適的睡着了。

十

秀文躺在床上，翻來覆去，如何睡得着。除夕後半夜的爆竹聲更密，朦朧了一會便被爆竹驚醒。她堵氣坐起來，穿好衣服，走出門去。她想立刻回家，從此一直不回來了。但是仍然猶豫，一個人坐在椅子上發呆。鄰居在敬神了，一陣砲響把君素震得翻了一個身，把頭由被窩裡伸出來，睜開眼睛。

「你到那兒去了？」君素看見秀文，哼哼吱吱的問。

「我知道你去那兒了。」秀文反問他。

「我是有事情。」君素說。

「我也是有事情。」

「大年三十，你有什麼事？」

「許你有事便不許我有事！」

君素沒有說話，閉了眼睛，像是要睡着。呆了一會，又哼哼吱吱的說：

「還不睡覺？」

「我還想出去呢？」秀文立起來照鏡子。

「出去！到哪兒？」

「你不用問。」

「到哪兒，告訴我。」

「我回家！」

「回家，怎麼想起回家！」

「當然，到了過年時還不想回家。家是最好的地方，當一個人遊蕩久了便會想家的。我好久沒有回家了，我想牠，我立刻要回去。」秀文喃喃的說。

「家」君素驀地坐起來「你是沒有家的麼，這不是你的家？」

訂閱 一月六角四分 半年三元八角 全年七元五角 廣告定價克己 有價目表承索即寄

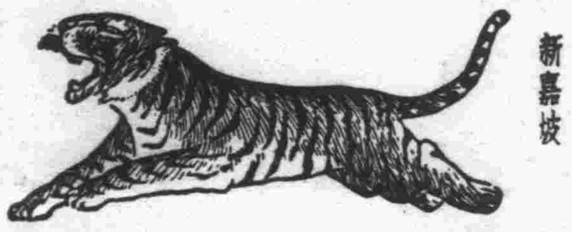
五和線店 日常用品總匯處

國華 辦理商業銀行一切業務兼辦儲蓄存款事宜

北京中國實業銀行 辦理銀行一切業務 本行儲蓄部現爲適應環境便利戶起見特設兩利儲蓄存款

婦女通經月紅丹 此丹專治婦女血病行經併月氣滯血塊經閉不通肝鬱閉血三五個月不見

鑲全口牙 專門牙科郎敬衛大夫 以最新方法鑲全口牙，幾如無物，置於上膛



新嘉坡 虎標

萬金油 百病可治 四時感冒

八卦丹 止咳化痰 潤喉生津

頭痛粉 頭痛牙痛 傷風感冒

各中西藥房廣貨莊百貨店香烟雜貨舖均有代售

天津永安堂分行

法租界廿六號路門牌九號 電話三局四一三三

請用三羊牌牛奶粉

品質高超 價格低廉 滋養良物 育嬰珍品

各地百貨店食品店藥房均有代售

天津宏業奶粉食品公司總批發

勸：每天節省四角錢

爲自己個人或子女打算

爲未來生活保障打算

爲事業能有 充機會打算

學生們每天節省些點心費。	備有詳章 承索即寄
太太小姐們節省些粧飾費。	
職員先生們節省些娛樂費。	
經理先生們節省些宴客費。	
事業家門節省些交際費。	

請你們快快來加入本會的儲蓄才好，每月有仲特彩五萬元的希望，到期十足還本外，另加紅利

中央儲蓄會

地址 法界六號路一二七 北京西交民巷 電話三三三七四號

婦女救星

久春堂 麝香化血丹

專治婦女經閉不通數月不見積聚痞塊面黃肌瘦肚大成形鬼胎邪胎病乾血癆病橫生逆產死胎不下只用一付平安化下重者三付病塊化爲血水保險元氣不傷此藥破血化胎孕婦切忌以免無形化消每付二圓加料四圓謹防假冒以免誤病

天津久春堂 總號日租界舊莊子橋立街 分店法租界廿五號路北頭

外埠函購加寄費五角請用郵局匯票郵票不收直接天津日租界總號立寄

最新出品特製雙加料定價每付八元

專門包愈

濟南分號西門內高都司巷

中國汽車公司

寶塔克 PONTIAC

克司號 VAXUHALL

歐浦 OPEL

1941

總經理：英租界二十二號路

電話：三三七二四 三四三九四

寶塔克型 堅固＝耐久＝價廉

備此一瓶·時疫無憂·

急性！霍乱吐瀉

急救田生散

每瓶三角 藥房均售

寄售

成仙藥廠出品 英界五十四号路

隆記商行

標準三燈

廣播收音機

發音清晰 負責修理

每架四十三元

歌林唱機 勝利唱機 高亭唱機 式樣新穎 歡迎選購

·北京定選·

胡琴二胡南胡

法租界二十六號路 電話三局一九二八

永安大舞廳

河濱屋頂花園

法界三號路沿河轉角已開業

中原公司

五分鐘

電機快照像

證明書適用

日界福島街臨時市場 法租界廿六號路分店

愛齒齒科醫院

地址·特別一區九號 電話八局一〇三號

院長 東京齒科醫學士 大鶴悅郎

醫長 東京齒科醫學士 松元影丸

東京齒科醫學士 櫻井唯次

日大齒科醫學士 和田音一

本院特點 一、設備完善精良 醫治毫無痛苦 專門醫師主治 優待中華患者 治療期間迅速 應詢牙疾事項